

УДК 372.881.111.1

ОРГАНИЗАЦИЯ ДЕЛОВОЙ ИГРЫ «ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА» ДЛЯ СТУДЕНТОВ ЮРИДИЧЕСКОГО ФАКУЛЬТЕТА (НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА)

Ю.Ю. Лапекина

Удмуртский государственный университет

Аннотация. Эффективность обучения английскому языку на неязыковых специальностях во многом теперь зависит от интересных видов деятельности, которые использует преподаватель в своей работе. В статье описывается пример деловой игры «Юридическая фирма», успешно реализуемой в обучении студентов-юристов.

Ключевые слова: деловая игра; студент; юридическая фирма; английский язык; профессиональная лексика.

Обучение иностранному языку в неязыковом вузе в последнее время претерпевает ряд методологических изменений. ФГОС постоянно изменяется: совершенствуются образовательные программы с учетом развития экономической, социальной, культурной и образовательной ситуации в России и мире в целом. В учебном процессе используются все более изобретательные интерактивные формы проведения занятий (компьютерные симуляции, деловые и ролевые игры, метод case-study, языковые и психологические тренинги, мобильные приложения и т.д.). Так, например, в специальной литературе читаем о том, что *«...на занятиях используем метод кейс-стади и разбираем сочинения «Случай из жизни», «Вспомнил», «Мои дневниковые записи», «Конфликт, который невозможно забыть», «Моя история» и другие. Учитывая то, что такое сторителлинг, все эти элементы истории следует превратить в риторические конкурсные элементы»* [2, с. 165]. Это важно и для юридической студенческой аудитории, которая изучает иностранный язык.

Целью данной статьи является описание проведения деловой игры-симулятора «Юридическая фирма» для студентов 1 курса юридического факультета как средства развития профессиональной коммуникативной иноязычной компетенции.

Деловая игра в вузе – это вид учебной игры, главная цель которой состоит в формировании комплекса компетенций для профессиональной коммуникации.

Цель игры-симулятора «Юридическая фирма» состоит в выборе подходящего клиента для организации. Для выполнения цели реализуются следующие задачи:

- 1) беседа с клиентами;
- 2) выяснение деталей дела;
- 3) согласие/отказ на выполнение услуг;

4) разъяснение норм права и рекомендации по их практическому применению к конкретному нарушению права.

В игре моделируется деятельность профессиональных юристов, которые консультируют самых разных клиентов по поводу возникших конфликтов, связанных с нарушением их конституционных прав.

Работа ведется по изученному материалу: грамматика – пассивный и активный залого, порядок слов в предложении, составление вопросов; профессиональная лексика и страноведение - изучение американской Конституции и поправок.

Описание игры:

Роли: три юриста, клиенты.

Состав и распределение ролей

Отбор «юристов» происходит из всей группы путем тестирования на знание поправок американской конституции. Участники заслушивают несколько ситуаций, в которых юристы консультируют клиентов по вопросам защиты прав и свобод посредством конституционного правосудия. Студентам необходимо написать номер поправки Конституции США нарушенного права и краткое обоснование. Цель устного воспроизведения ситуаций заключается в возможности проверки понимания на слух информации (так как впоследствии «юристам» нужно будет проводить беседу с «клиентами» для выяснения деталей правонарушения и принятия решения о согласии/отказе рассматривать дело). Приведем несколько примеров-заключений ситуаций (case-shorts) и возможных обоснований:

№	Case-short	Possible reasonable explanations
1	Mr. Johns helps clients to protect their religious freedoms.	The 1 st amendment guarantees the right to exercise any religion in the States.
2.	Mr. Lawrence started a case of a person who was fined to pay \$13 billion for using offensive words in a public place.	The 8 th amendment prohibits sky-high fines.
3	Miss Dort defends clients who are illegally arrested.	The 4 th amendment protects against unreasonable seizures.
4	Mr. Wade pleads cases where the right to ordinary weapons is violated.	The right to keep and bear arms was violated. The 2 nd amendment guarantees it.
5	Mrs. Morrison took a case of a person who was arrested for burglary and spends the next 24 hours in jail. He was brought before a judge after those 24 hours and arraigned, where he was told of the charges and his or her rights.	The right to an attorney before legal proceedings was violated. The 6 th amendment declares it.

Участники, чьи ответы будут более точны в формулировках, становятся «юристами», остальные исполняют роли «клиентов». Можно раздать «клиентам» карточки с разными маркерами (“Patient” - «спокойный», “Pushy” - «наглый», “Mr. Know-All” - «мистер Всезнайка» и др.)

Представление ролей осуществляется устно преподавателем перед ее началом.

Описание ситуации. Действие происходит в США. В городе есть юридическая фирма, состоящая из трех молодых перспективных юристов. Каждый из партнеров выигрывает дела, но только по определенному пункту поправки в Конституции США (например, свобода вероисповедания, 1 поправка, а право хранить дома оружие – 2 поправка). Фирма сейчас берет только те дела, которые сможет довести до успешного финала.

Задачи клиентов: составить ситуацию (несколько ситуаций), используя список прав, которые могут быть нарушены; на приеме у юриста рассказать о своем деле и отвечать на поставленные вопросы.

Задачи юристов: установить факты правонарушений, предпринять необходимые меры к восстановлению нарушенных прав в случае, если данное правонарушение входит в их компетенцию (необходимо задавать уточняющие вопросы, чтобы, как можно полно составить картину дела). Рассмотрим карточки участников.

<p>Lawyer`s card</p> <p>Instructions: You are a lawyer of a famous firm. You argue cases on a certain right of constitutional amendments. Discuss with your partners three items from the list you are going to deal with.</p> <p>Your task is to interview clients and choose one-two of them who follow your criteria.</p> <p>List of violated rights</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Not to be twice put in jeopardy of life. 2. Freedom of religion. 3. Right to an impartial jury. 4. Right to keep arms at home. 5. A cruel punishment. 6. A speedy trial. 7. A due process of law. 8. Slavery. 9. Right to vote regardless of race. 10. Not to be a witness against oneself. 11. Unreasonable search. 12. Huge fines. 	<p>Client`s card</p> <p>Instructions: choose one-two items from the list and make up a situation (several situations) based on these rights. Introduce your topic to a law firm and try to persuade the lawyers to take your case.</p> <p>List of violated rights</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Not to be twice put in jeopardy of life. 2. Freedom of religion. 3. Right to impartial jury. 4. Right to keep arms at home. 5. A cruel punishment. 6. A speedy trial. 7. A due process of law. 8. Slavery. 9. Right to vote regardless of race. 10. Not to be a witness against oneself. 11. Unreasonable search. 12. Huge fines.
--	---

Отведенное время. Игра может проводиться от 15-20 до 45-60 минут в зависимости от сложности рассматриваемых ситуаций и количества человек.

Игровой цикл многоразовый. Деловая игра проводится несколько раз в одной группе до тех пор, пока все коммуниканты не перебивают в роли «юриста». Возможен усложненный вариант игры с включением нескольких юридических фирм, работающих с разными конституционными поправками.

Ход игры. «Клиенты» выбирают 1-3 пункта в представленных правах граждан и составляют ситуации об этих нарушениях. В это время «юристы»

выбирают те пункты поправок, которые будут фундаментом их профессионального успеха. Далее к ним будут приходить «клиенты». С каждым «клиентом» ведется скрупулезная работа: выслушав клиента и проанализировав материалы дела, «юристы» определяют нарушение и конституционную поправку. Если нарушенное право не совсем входит в поле их компетенции, «юристы» задают уточняющие вопросы. Если нарушенный пункт им не подходит, они вежливо отказывают «клиенту».

Итоги игры подводятся по заключительному слову, которое готовят «юристы». Они перечисляют имена клиентов и резюме дел (нарушения и поправки) клиентов, которые к ним обратились, отдельно останавливаются на тех делах, которые они выбрали.

Преподаватель оценивает эти результаты, в ходе игры он может помогать участникам, корректировать языковую или содержательную составляющие.

Заключительная дискуссия посвящается успехам группы, выделением самых энергичных и знающих участников, а также тем трудностям, с которыми столкнулись коммуниканты во время обсуждения дел и при формулировании своего решения.

Данная игра дает возможность участникам максимально использовать профессиональную лексику и грамматику и показать сформированные в рамках курса навыки юридической коммуникации. Добавим к сказанному, что, очевидно, итогом такой игры «... должна стать выработка терпеливого отношения к собеседнику и умение публично спорить, что и является целью тренинга. При этом отметим, что такой вид работы можно проводить только в заранее подготовленной аудитории, т.к. бакалавры участвуют в коммуникативном акте согласно регламенту, который при желании присутствующих можно нарушать во внеурочное время» [1, с. 111-112].

ORGANIZATION OF THE BUSINESS GAME «THE LAW FIRM» FOR LAW STUDENTS (ON THE MATERIAL OF THE ENGLISH LANGUAGE)

Y.Y. Lapekina
Udmurt State University

Abstract. The effectiveness of teaching English at non-linguistic field depends much on unusual and interesting activities a teacher uses in his/her work. The author describes an example of role play law simulator “A law firm” that is successfully used in teaching English for Legal Purposes.

Keywords: business game; student, law firm; English; professional vocabulary.

Литература

1. Ваджибов М.Д. О риторических тренингах для дагестанских бакалавров // Наука. Мысль. 2016. № 6-1.

2. *Ваджибов М.Д.* Риторический конкурс как форма обучения бакалавров русскому языку в условиях дагестанского полиязычия // Наука. Мысль. 2016. № 6-1.

References

1. *Vadzhibov M.D.* O ritoricheskikh treningah dlja dagestanskih bakalavrov // Nauka. Mysl'. 2016. № 6-1.

2. *Vadzhibov M.D.* Ritoricheskij konkurs kak forma obuchenija bakalavrov russkomu jazyku v uslovijah dagestanskogo polijazychija // Nauka. Mysl'. 2016. № 6-1.

Сведения об авторе

Лапкина Юлия Юрьевна, кандидат педагогических наук, доцент кафедры профессионального иностранного языка Института языка и литературы, Удмуртский государственный университет (Ижевск, Россия).

Рецензент

Магомедова Адигат Нурахмагаджиевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков для гуманитарных факультетов, Дагестанский государственный университет (Махачкала, Россия), член редакционной коллегии журнала «Дидактическая филология».